

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

Matrimonios / Marriages

Debe Hablar con el Padre Edisson por lo menos 6 meses antes del día de la boda.

Must talk to Rev. Fr. Edisson at least 6 Months before the wedding date.

Bautismos/ Baptisms

Los bautizos se celebraran el ultimo domingo del Mes. Las clases pre bautismales se darán el segundo y tercer domingo del Mes.

Baptisms will be celebrated the last Sunday of the month. Pre Baptismal classes will be given on the 2nd. And 3rd. Sunday of the month.

Confession/Confesion

Todos los jueves de 6:00 pm. a 6:45 pm., o por cita.

Every Thursday from 6:00 pm. to 6:46 pm., o by appointment.

For presentations and wedding anniversary blessings, see Abe in the office.

Para presentaciones y bendición de aniversario de bodas, por favor hablar con Abe en la oficina.

San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo contra
las perversidad y
asechanzas
del demonio.
Reprímale Dios, pedimos
suplicantes,
y tu príncipe de la milicia
celestial arroja al infierno
con el divino poder a Sata-
nás y a los otros espíritus
maligos
que andan dispersos por el
mundo para la perdición de
las almas. Amén.

St. Michael the Archangel,
defend us in battle,
be our protection against the
wickedness and snares of the
devil.
May God rebuke him, we
humbly pray;
and do thou, O Prince of the
Heavenly host,
by the power of God,
cast into hell Satan and all
evil spirits
who wander the world
seeking the ruin of souls.
Amen

XXVII SUNDAY / DOMINGO ORDINARY TIME / TIEMPO ORDINARIO



Faith Formation Class
Starts at 10:30 am.

Clases de Formación en
la fe empiezan a las
10:30 am

*Iglesia Católica
San Isidro
Catholic Church*

Come and See! Ven a Ver!

*We offer the First Hour of Work to
God
La Primera Hora de Trabajo
la ofrecemos a Dios*

**4733 Macedonia Church Rd.
Fayetteville, NC 28312
Tele./ Phone: (910)424-2698
Fax: (910)424-0015
Web page/ sitio de pagina web:
www.siccnc.org**



***Adoración Eucarística con
Confesiones
Eucharistic Adoration with
Confessions
Jueves/Thursday
6:00PM - 7:00PM***

Pastoral Care/ Admin:	Rev. Edisson Urrego	fr.edisson@siccnc.org
Deacon:	Rev. Mr. Virgilio Maisonet	deaconvirgil@siccnc.org
Faith Formation:	Sandra Maisonet	faithformation@siccnc.org
Office/ Oficina:	Mr. Abe Guzman	sanisidro@siccnc.org

Horario de Misa:

Domingos a las 11:45 AM

Jueves a las 7:00 PM

Confesiones:

Jueves 6:00-7:00 PM

O por cita

Mass Schedule:

Sundays at 9:00 AM

Tuesdays at 6:30 PM

Confessions:

Thursday 6:00– 6:45 PM

Or by appointment

Horas de Oficina/ Office Hours

Sunday/ Domingo:

10:30—11:30 am &

1:00-2:00pm

Monday/ Lunes:

9:00 AM—1:00 PM

Tuesday/ Martes:

4:00 PM—6:00 PM

Thursday/ Jueves:

4:00 PM—6:00 PM

Mass Intentions / Intenciones de la Misa

August 30 @ 9:00am PRO POPULO

August 30 @ 11:45am +Juana Hernandez

September 1 @ 6:30 pm Priest Diocese of Raleigh Living and Deceased

September 3 @ 7:00 pm

We need your help—Necesitamos de su ayuda

Please consider donating any of the following items:

Por favor consideren donar alguno de los siguientes productos:

- Paper towels/ Papel toalla
- Floor cleaner/ limpiador de piso
- Dishwashing liquid/ jabón lavaplatos
- Handwashing soap/ jabón de manos
- Clorox or lysol wipes/ toallitas clorox o lysol
- Aluminum foil/ papel aluminio
- Plastic wrap/ envoltura de plástico
- Hand sanitizer/ desinfectante de manos
- Toilet paper/ papel higiénico
- 30 gallon White kitchen trash bags/ bolsas de basura 30gal.
- Kitchen towels/ toallas de cocina
- Dishcloths/ toallas para platos
- Sponges/ esponjas
- Plastic gloves to serve food/ guantes plásticos para servir

Thank you for your generosity and to all who have donated in the past. Gracias por su generosidad y por los que and donado en el anteriormente.

Chili Cook-off

When: November 1st.

After each Mass

Bring your best recipe and share



Competencia de Cocina

Cuándo: 1 de noviembre.

Después de cada Misa

Tráe tu mejor receta de Chili y

compárte

Confirmation Questions/ Preguntas de Confirmación

What do we call the mystery of God becoming man?

The mystery of the Incarnation.
CCC 461, 463; Jn 1:14; 1 Jn 4:2

On what day did Jesus die on the cross?

Good Friday, the day after the Last Supper.
CCC 641; Jn 19:16-40; Mt 27:33-50

On what day did Jesus rise from the dead?

On Easter Sunday, three days after Good Friday.
CCC 1169, 1170; Mt 28:1-6; Mk16:1-8

When did Jesus ascend into Heaven?

On Ascension Thursday, forty days after Easter.
CCC 659; Acts 1:9; Mk 16:19

When did the Holy Spirit descend upon the Apostles?

On Pentecost Sunday, fifty days after Easter.
CCC 731, 1302; Jn 20:21, 22; Mt 28:19

¿Cómo se llama el misterio de Dios que se hizo hombre?

El misterio de la Encarnación.
CIC 461, 463; Jn 1:14; 1 Jn 4: 2

¿En qué día murió Jesús en la cruz?

Viernes Santo, el día siguiente de la Última Cena.
CIC 641; Jn 19: 16-40; Mt 27: 33-50

¿En qué día resucitó Jesús de entre los muertos?

El domingo de Pascua, tres días después del Viernes Santo.
CIC 1169, 1170; Mt 28: 1-6; Mc16: 1-8

¿Cuándo Jesús ascendió al cielo?

El jueves de la Ascensión, cuarenta días después de la Pascua.
CIC 659; Hechos 1: 9; Mc 16:19

¿Cuándo el Espíritu Santo descendió sobre los Apóstoles?

El domingo de Pentecostés, cincuenta días después de Pascua.
CIC 731, 1302; Jn 20:21, 22; Mt 28:19

Offertory/Ofertorio

	Needed/ Necesitamos	Received/ Recibimos
Last Sunday / Domingo Pasado	\$1,100.00	\$1,016.00
Total Offertory / Ofertorio 2020—2021	\$15,400.00	\$10,676.00
Debt Reduction/ Reducción de la deuda	\$2,700.00	\$851.00
Total debt Reduction/ reducción deuda 20-21	\$8,100.00	\$7,743.00

Announcements

- If you have changed residence within the last two years, please update your new information with the office.
- We need volunteers to help clean the church on Thursdays at 5:00 pm.
- The questions for the confirmation test are available on the web page: sicnc.org
- We need volunteers for the cemetery committee. For more information see Sandra Maisonet.
- We need a hospitality coordinator for the 9:00am Mass. If interested see Fr. Edisson. Details are posted on the hallway.
- We are looking to create a kitchen committee, if you are interested, please see Karen.

Anuncios

- Si ha cambiado de residencia en los ultimo dos años, por favor actualizar su nueva información en la oficina.
- Necesitamos voluntarios para limpiar la iglesia los jueves a las 5:00 pm.
- Las preguntas para el examen de confirmación están en el sitio Web: sicnc.org
- Necesitamos voluntarios para el comité del cementerio. Para mas información con la Sra. Sandra M.
- Necesitamos un coordinador de hospitalidad para la misa de las 9:00 am. Si esta interesado, hablar con P. Edisson
- Deseamos formar un comité para la cocina. Mas información con el Padre.

Very soon we will have myParish App. This will be a great tool for communication.

Muy pronto tendremos myParish App. Este será una Buena herramienta para comunicarnos.



XXVII Sunday In Ordinary Time

Sin Matters,

Because we live in a fallen world, we get used to sin. We get so used to sin, in fact, that we can easily forget just how evil and destructive it is.

Sin is rebellion against God, who is our Creator and Savior. Sin is wishing that God didn't exist so that we would be free to rebuild the universe in accordance with our own selfishness and arrogance. Sin, as the crucifix shows us, is an attempt to murder God.

When we purposely disobey the moral law, the order that God has built into the universe, we cut ourselves off from the very source of existence, like an astronaut on a spacewalk who cuts away his lifeline. Sin has dire repercussions for the sinner and the world, and wounds the Heart of Christ.

This is vividly shown in today's First Reading.

Isaiah describes a devastated vineyard, which symbolizes a sin-infested community, or a sin-infested soul. When the soul leaves behind God, who is the owner of the vineyard, it loses his protection and is exposed to the ravages of evil and the devil - the wild beasts and the violent bandits. And so, instead of bearing the good fruit of happiness, meaning, justice, loveliness, and interior peace, (all the things St Paul mentions in the Second Reading), the sin-ravaged soil yields only the bitter, wild grapes of anger, remorse, frustration, sadness, and hopelessness. In the Gospel parable, Jesus shows how sin, when we don't repent from it, can even obstruct God's mercy.

Again and again God sent messengers to the stewards of his vineyard. He showed them abundant, limitless mercy. But they didn't want it; they continued to rebel. And so in the end, they lost their very source of livelihood, and maybe even their lives. Sin matters and we must never underestimate it.



XXVII Domingo del Tiempo Ordinario

El pecado importa

Debido a que vivimos en un mundo caído, nos acostumbramos al pecado. De hecho, nos acostumbramos tanto al pecado que fácilmente podemos olvidar lo malvado y destructivo que es.

El pecado es rebelión contra Dios, que es nuestro Creador y Salvador. El pecado es desear que Dios no existiera para que seamos libres de reconstruir el universo de acuerdo con nuestro propio egoísmo y arrogancia. El pecado, como nos muestra el crucifijo, es un intento de asesinar a Dios.

Cuando desobedecemos deliberadamente la ley moral, el orden que Dios ha construido en el universo, nos aislamos de la fuente misma de la existencia, como un astronauta en una caminata espacial que corta su línea de vida. El pecado tiene repercusiones nefastas para el pecador y el mundo, y hiere el Corazón de Cristo.

Esto se muestra vívidamente en la primera lectura de hoy.

Isaías describe un viñedo devastado, que simboliza una comunidad infestada por el pecado o un alma infestada por el pecado. Cuando el alma deja atrás a Dios, que es el dueño de la viña, pierde su protección y queda expuesta a los estragos del mal y el diablo: las fieras y los bandidos violentos. Y así, en lugar de dar el buen fruto de la alegría, el sentido, la justicia, la hermosura y la paz interior (todo lo que menciona San Pablo en la segunda lectura), el suelo asolado por el pecado produce sólo las amargas uvas silvestres de la ira, remordimiento, frustración, tristeza y desesperanza. En la parábola del Evangelio, Jesús muestra cómo el pecado, cuando no nos arrepentimos de él, puede incluso obstruir la misericordia de Dios.

Una y otra vez Dios envió mensajeros a los mayordomos de su viña. Les mostró misericordia abundante e ilimitada. Pero ellos no lo querían; continuaron rebelándose. Y así, al final, perdieron su propia fuente de sustento y tal vez incluso sus vidas. El pecado importa y nunca debemos subestimarlos.